



A7-0352/2012

24.10.2012

SPRAWOZDANIE

w sprawie projektu dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 93/109/WE z dnia 6 grudnia 1993 r. w odniesieniu do pewnych szczegółowych warunków wykonywania prawa kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami
(13634/2012 – C7-0293/2012 – 2006/0277(CNS))

Komisja Spraw Konstytucyjnych

Sprawozdawca: Carlo Casini

(Ponowna konsultacja – art. 59 ust. 3 Regulaminu)

(Procedura uproszczona – art. 46 ust. 1 Regulaminu)

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	4
UZASADNIENIE	5
PROCEDURA	7

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 93/109/WE z dnia 6 grudnia 1993 r. w odniesieniu do pewnych szczegółowych warunków wykonywania prawa kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami (13634/2012 – C7-0293/2012 – 2006/0277(CNS))

(Specjalna procedura ustawodawcza – ponowna konsultacja)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Rady (13634/2012),
 - uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Radzie (COM(2006)0791),
 - uwzględniając własne stanowisko z dnia 26 września 2007 r.¹,
 - uwzględniając art. 22 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którym Rada skonsultowała się ponownie z Parlamentem (C7-0293/2012),
 - uwzględniając art. 55, art. 59 ust. 3 oraz art. 46 ust. 1 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Konstytucyjnych (A7-0352/2012),
1. zatwierdza projekt Rady;
 2. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
 3. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do tekstu przyjętego przez Parlament;
 4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

¹ Dz.U. C 219 E z 28.8.2008, s. 193.

UZASADNIENIE

1. Dnia 12 września 2012 r. Rada zatwierdziła projekt tekstu, który zamierza przyjąć jako dyrektywę zmieniającą dyrektywę 93/109/WE dotyczącą prawa kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami. Jednocześnie Rada postanowiła ponownie skonsultować się z Parlamentem (art. 59 ust. 3 Regulaminu).

2. Podstawą prawną tego tekstu ustawodawczego jest art. 22 ust. 2 TFUE, który przewiduje ustalenie przez Radę, stanowiącą jednomyślnie i po konsultacji z PE, szczegółowych przepisów. Parlament poddał pod głosowanie opinię legislacyjną w tej sprawie dnia 26 września 2007 r. (sprawozdanie Duffa) (P6-TA(2007)0410).

3. Pierwotnym zamiarem Parlamentu było umożliwienie kandydatom startowania w więcej niż jednym okręgu wyborczym w ramach tych samych wyborów. Jest to dozwolone na mocy aktu w sprawie wyborów bezpośrednich z 1976 r., lecz w praktyce nigdy nie zostało uregulowane we wtórnym prawodawstwie UE (ani w większości prawodawstw krajowych).

4. Jednak różnica zdań w łonie Rady w tej sprawie oraz w kwestii uregulowania prawa do głosowania w państwach zamieszkania sprawiła, że nie podjęto działań wystarczająco wcześnie, by zdążyć przed wyborami w 2009 r. Obecnie Rada porzuciła bardziej kontrowersyjny temat praw wyborców i skupiła się wyłącznie na zmniejszeniu obciążeń nałożonych na krajową administrację polegających na sprawdzaniu, czy dana osoba została pozbawiona prawa do kandydowania w swoim państwie pochodzenia. Choć nowy projekt nie spełnia ambitniejszych oczekiwań Parlamentu, wprowadza niewielkie usprawnienia w porównaniu z obecną sytuacją, jeśli chodzi o ułatwienia administracyjne dla potencjalnych kandydatów i dla państw, których to dotyczy. Wydaje się również, że nie budzi sprzeciwu w Radzie, i jeśli Parlament wyrazi – w formie pozytywnej opinii – zgodę na jego przyjęcie, tekst ten może wejść w życie w samą porę przed wyborami w 2014 r.

5. Komisja Europejska zgadza się z nowym stanowiskiem Rady i jest gotowa do wdrożenia zmienionych procedur. Projekt zawiera tabele korelacji.

6. Poniżej przedstawiono główne zmiany w stosunku do wcześniejszych projektów.

a) Dyrektywa nie obejmuje już swoim zakresem prawa głosowania i prawa kandydowania, lecz tylko to drugie. Radzie nie udało się osiągnąć porozumienia w sprawie reformy mechanizmu mającego na celu zapobieżenie przypadkom podwójnego głosowania.

b) W zmienionym art. 6 ust. 1 słowa w pierwszym zdaniu: „którego, w wyniku odrębnego wyroku lub orzeczenia wydanego na gruncie prawa karnego lub cywilnego [...], pozbawiono...” zostaną zastąpione słowami „który na mocy indywidualnego orzeczenia sądu [...] został pozbawiony...”. Chodzi tu o objęcie zakresem dyrektywy decyzji innych organów sądowych, takich jak sądy administracyjne. Tekst Rady brzmi dalej tak: „...lub decyzji administracyjnej podlegającej zaskarżeniu...”. To odpowiedź na potrzeby państw UE, w których decyzja administracyjna wystarczy, by pozbawić obywatela prawa głosowania lub kandydowania, ale nie pozbawia go prawa do sądowych środków odwoławczych.

- c) Rada zmieniła wniosek Komisji w celu zmiany art. 6 ust. 2 w taki sam sposób jak w przypadku art. 6 ust. 1.
- d) Rada dodała do nowego art. 6 ust. 3 w formie zaproponowanej przez Komisję zdanie mające na celu zagwarantowanie udzielenia przez państwo pochodzenia istotnych informacji w terminie 5 dni roboczych. Co znamienne, Rada dodaje dalej: „Jeżeli państwo członkowskie miejsca zamieszkania nie otrzyma tych informacji, kandydat zostanie dopuszczony do kandydowania.”. Oznacza to, że kandydat może kandydować w każdym razie, a jeżeli zostanie wybrany i okaże się później, że popełniono błąd, zostaną podjęte środki, aby zapobiec objęciu przez niego mandatu.
- e) Nowy art. 6 ust. 4 precyzuje „właściwe działania”, które zostaną podjęte w takich okolicznościach.
- f) Nowy art. 6 ust. 5 wyznacza punkty kontaktowe do przyjmowania i przekazywania informacji.
- g) Art. 10 w formie zmienionej przez Radę dodaje do wniosku Komisji wymóg podawania przez kandydatów we wniosku o kandydowanie ich ostatniego adresu w państwie pochodzenia.

7. Podsumowując, Parlament powinien teraz odnotować projekt Rady w celu złagodzenia wymogów dotyczących kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego dla obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami. Przypomina jednak o swojej woli umożliwienia kandydatom startowania w więcej niż jednym okręgu wyborczym w ramach tych samych wyborów do Parlamentu Europejskiego niezależnie od kryteriów zamieszkania oraz o pragnieniu udoskonalenia przepisów prawa dotyczących powszechnego prawa głosowania w państwach zamieszkania. Naszym zamiarem będzie jednocześnie w trakcie następnego konwentu wprowadzenie do wtórnego prawodawstwa tego, czego wymaga prawo pierwotne: przede wszystkim umożliwienia podwójnego kandydowania (jeżeli zainteresowane państwa członkowskie na to zezwalają); pozostawienia kontroli w gestii państwa zamieszkania; umożliwienia państwu zamieszkania odrzucenia dyskwalifikacji postanowionej przez państwo pochodzenia.

8. Komisja Spraw Konstytucyjnych postanowiła zastosować uproszczoną procedurę, aby szybko wydać pozytywną opinię w sprawie projektu Rady bez poprawek, oczekując, że te skromne, acz dostrzegalne reformy zostaną przeprowadzone na czas przed 2014 r.

PROCEDURA

Tytuł	Zmiana dyrektywy 93/109/WE: prawo głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli UE mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami	
Odsyłacze	13634/2012 – C7-0293/2012 – COM(2006)0791 – C6-0066/2007 – 2006/0277(CNS)	
Data konsultacji z PE	14.2.2007	
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	AFCO 22.10.2012	
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	JURI 22.10.2012	LIBE 22.10.2012
Opinia niewydana Data decyzji	JURI 23.10.2012	LIBE 5.11.2012
Sprawozdawca(y) Data powołania	Carlo Casini 9.10.2012	
Poprzedni sprawozdawca(y)	Andrew Duff	
Procedura uproszczona – data decyzji	9.10.2012	
Rozpatrzenie w komisji	9.10.2012	
Data przyjęcia	9.10.2012	
Data złożenia	24.10.2012	